

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du jeudi 23 novembre 2017  
à 20 h**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

**FÉLICITATIONS**

- 10.04** Féliciter et offrir les meilleurs voeux du conseil à Mme Jacqueline Viau et M. Arthur Bergevin qui ont célébré leur soixante-dixième anniversaire de mariage.
- 10.05** Offrir les plus sincères félicitations aux quatre athlètes laSallois Félix Mejia, Antoine DiPerno, Kingsley Solomon et Ruth Ann Williams ainsi que leur entraîneur Danny Griffith pour avoir remporté 11 médailles lors des derniers championnats du monde d'arts martiaux en Irlande qui se sont déroulés du 11 au 13 octobre 2017.

**CONDOLÉANCES**

- 10.06** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Jean-Paul Goulet suite à son décès survenu le 7 octobre 2017. M. Goulet était l'oncle de Mme Manon Barbe.
- 10.07** Offrir les condoléances du conseil à la famille de M. Giuseppe Di Legge à la suite de son décès survenu le 16 octobre 2017.
- 10.08** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Cécile Lecours-Bouchard à la suite de son décès survenu le 8 novembre 2017.

**DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- 10.09** Accepter le dépôt d'une demande pour une modification au règlement sur les nuisances et transmettre à la direction concernée pour étude et rapport.  
1172365034

**PROCÈS-VERBAL**

- 10.10** Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 2 octobre 2017.
- 10.11** Accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 4 octobre 2017  
1172363149

**10.12** Accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du comité de circulation du 19 septembre 2017.  
1177151021

## **20 – Affaires contractuelles**

### CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES

**20.01** Accorder un contrat à la firme Xylème inc. pour des services généraux de consultation technique en expertise arboricole (banque d'heures) pour une valeur de 43 115,63 \$, taxes incluses.  
1173837003

**20.02** Accorder un contrat à Norgéreq Ltée pour le remplacement de 12 blocs de départ au Complexe aquatique Michel-Leduc pour une dépense totale de 85 529,90 \$, taxes incluses.  
1174670005

**20.03** Autoriser une dépense supplémentaire de 375,67 \$ pour la fourniture et l'installation d'appareils de jeux au parc Marroni majorant ainsi la dépense totale du contrat de 114 694,12 \$ à 115 069,79 \$.  
1177151023

### CONTRIBUTION FINANCIÈRE

**20.04** Accorder une contribution financière de 400 \$ chacun aux LaSallois Félix Mejia, Ruth Ann Williams, Kingsley Solomon et Antoine DiPerno pour leur participation au Championnat du monde de karaté WMO à Dublin en Irlande les 13 et 14 octobre 2017.  
1176818111

**20.05** Accorder une contribution financière de 450 \$ à la Société historique Cavalier-de-LaSalle pour la présentation d'une conférence au Théâtre du Grand Sault dans le cadre du programme 6 : soutien à la présentation de conférences.  
1175986009

**20.06** Accorder une contribution financière de 150 \$ au Club photo LaSalle pour la présentation d'une conférence à la mairie d'arrondissement dans le cadre du programme 6 : soutien à la présentation de conférences.  
1175986010

**20.07** Accorder une contribution financière de 1 800 \$ à L'Avant-Scène de LaSalle pour la réalisation de décors et d'accessoires pour la pièce «Les enfantillages», présentée au Théâtre du Grand Sault, dans le cadre du programme 3 : soutien à la création et production artistique ainsi qu'une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir et d'une affiche de commanditaires.  
1175986011

**20.08** Accorder une contribution financière de 24 000 \$ pour l'année 2018 aux Chevaliers de Colomb du Conseil de ville LaSalle No 3147 pour l'utilisation d'équipements et de locaux dans le bâtiment situé au 7710, boulevard LaSalle.  
1176818109

**20.09** Accorder un soutien financier totalisant 17 130 \$ à la Maison des jeunes et à Destination travail du Sud-Ouest de l'île de Montréal dans le cadre de l'édition 2017 du Programme d'intervention de milieu pour les jeunes 12-30 ans et de l'Entente administrative pour l'accueil et l'intégration des immigrants conclue entre le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et la Ville de Montréal et approuver les projets de convention à cet effet.

1176818112

- 20.10** Féliciter le Club de l'âge d'or Margherite d'Oro pour son 25e anniversaire de fondation. Accorder une contribution financière de 450 \$ pour la réalisation des activités entourant cet anniversaire et pour la réalisation du programme souvenir.

1176818104

- 20.11** Féliciter l'Organisation sociale caraïbe de Montréal pour son 40e anniversaire de fondation. Accorder une contribution financière de 600 \$ pour la réalisation des activités entourant cet anniversaire et pour la réalisation du programme souvenir.

1176818107

- 20.12** Approuver la sixième majoration de la liste des organismes reconnus pour l'année 2017 selon la Politique de soutien et de reconnaissance des organismes de LaSalle et leur accorder les différents soutiens auxquels ils ont droit en vertu de leur classification.

1176818108

### **30 – Administration et finances**

#### **ÉVÉNEMENT**

- 30.01** Autoriser le Club de l'âge d'or Ste-Catherine-Labouré à se procurer un permis pour servir des boissons alcoolisées lors de son banquet qui aura lieu le 23 janvier 2018 au centre sportif Dollard-St-Laurent.

1176818103

- 30.02** Autoriser les sociétés Société St-Vincent-de-Paul de Montréal (conférence LaSalle) à déposer, du 1er décembre 2017 au 5 janvier 2018, des boîtes de collecte de denrées non périssables aux endroits stratégiques de l'accueil à la mairie de l'arrondissement, de la bibliothèque L'Octogone, de l'aréna Jacques-Lemaire, du centre sportif Dollard-St-Laurent, du complexe aquatique Michel-Leduc et du centre culturel et communautaire Henri-Lemieux. Autoriser une collecte de denrées non périssables le 24 décembre 2017 à la patinoire du centre sportif Dollard-St-Laurent dans le cadre du patinage de Noël

1176818105

- 30.03** Entériner la permission accordée à l'association de hockey Les Couguars de LaSalle de se procurer un permis pour vendre des boissons alcoolisées dans le cadre du Tournoi Inter-régional bantam qui se tiendra du 17 au 26 novembre 2017 à l'aréna Jacques-Lemaire.

1177756001

#### **DÉLÉGATION**

- 30.04** Déléguer M. Mathieu Dubois de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à la Bourse RIDEAU qui se tiendra à Québec du 11 au 15 février 2018 et de le désigner pour agir à titre de représentant autorisé de l'arrondissement. D'autoriser l'inscription à tarif privilégié et le remboursement des dépenses afférentes.

1175986008

#### **REDDITION DE COMPTES**

- 30.05** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 19 septembre au 30 octobre 2017, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour septembre 2017.

1173035014

## 40 – Réglementation

### AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION

**40.01** Donner avis de motion de la présentation à une séance du conseil d'un règlement amendant le règlement LAS-0005 sur la régie interne et la fixation des séances du conseil d'arrondissement  
1172365033

**40.02** Présentation du règlement LAS-0005-11 amendant le règlement LAS-0005 sur la régie interne et la fixation des séances du conseil d'arrondissement

Ce règlement a pour objet de remplacer l'article 27 relativement à la prise de photos et à l'enregistrement des séances du conseil. Les séances du conseil d'arrondissement seront webdiffusés dès janvier 2017. Il est donc nécessaire de modifier l'article 27 afin de tenir compte de ce nouveau moyen technologique et d'encadrer les enregistrements qui pourraient avoir lieu dans la salle du conseil.

**40.03** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2018.  
1173035016

**40.04** Présentation du règlement LAS-0112 imposant une taxe relative aux services pour l'exercice financier 2018

Ce règlement a pour objet d'imposer sur tout immeuble imposable porté au rôle d'évaluation foncière situé dans l'arrondissement une taxe spéciale relative aux services, au taux de 0,05 \$/100 \$ appliqué sur la valeur imposable de l'immeuble pour l'exercice financier 2018.

### PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

**40.05** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., en vue de permettre la construction de 2 habitations multifamiliales jumelées de 6 logements chacune, situées sur les lots numéros 5 459 070 et 5 459 071 (rue George)  
1172363150

**40.06** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., en vue de permettre la rénovation d'un bâtiment commercial situé au 8080, boul. Champlain  
1172363151

**40.07** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., en vue de permettre le rehaussement, l'agrandissement des fenêtres et le remplacement du revêtement d'une habitation unifamiliale située au 245, 5e Avenue  
1172363152

### COMPENSATION MONÉTAIRE

**40.08** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 27 154 \$ pour une demande de permis visant la construction d'un bâtiment multifamilial sur le lot no 5 459 071 (rue George)  
1172363154

**40.09** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 23 654 \$ pour une demande de permis visant la construction d'un bâtiment multifamilial sur le lot no 5 459 070 (rue George)

1172363155

**40.10** Réviser la compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, pour les demandes de permis de construction numéros 3001324089 et 3001324098 afin de respecter le seuil de 10 % de la valeur au rôle prescrit par le règlement 10-018.

1172363156

**40.11** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour les mois de septembre et octobre 2017

1172363157

#### CIRCULATION / STATIONNEMENT

**40.12** Ajouter un arrêt obligatoire sur la rue Centrale à l'angle de la 76e Avenue.

1177151022

**40.13** Installer un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 1252, rue Daigneault et retirer l'espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 1261, rue Daigneault.

1177151024

### **50 – Ressources humaines**

**50.01** Entériner les décisions déléguées soumises par la division des ressources humaines.

1176456010

### **60 – Information**

**60.01** Dépôt de documents

### **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance